

LABOUR STANDARDS ACT

**CONSOLIDATION OF
R E C I P R O C A T I N G
JURISDICTIONS
ORDER**

R.R.N.W.T. 1990,c.L-6

AS AMENDED BY

R.R.N.W.T. 1990,c.L-6(Suppl.)

In force September 15, 1992;

SI-013-92

R-050-95

R-046-96

R-054-97

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette* (for regulations made before April 1, 1999) and Part II of the *Nunavut Gazette* (for regulations made on or after April 1, 1999).

LOI SUR LES NORMES DU TRAVAIL

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE
DE**

**L'ARRÊTÉ DÉCLARANT
L'AUTORITÉ COMPÉTENTE À
ACCORDER LA RÉCIPROCITÉ**

R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-6

MODIFIÉ PAR

R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-6 (Suppl.)

En vigueur le 15 septembre 1992;

TR-013-92

R-050-95

R-046-96

R-054-97

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* (dans le cas des règlements pris avant le 1^{er} avril 1999) et de la Partie II de la *Gazette du Nunavut* (dans le cas des règlements pris depuis le 1^{er} avril 1999) ont force de loi.

**RECIPROCATING
JURISDICTIONS ORDER**

1. The provinces of Alberta, British Columbia, Manitoba, New Brunswick, Nova Scotia, Ontario and Saskatchewan and the Yukon Territory are declared to be reciprocating jurisdictions. R.R.N.W.T. 1990,c.L-6(Supp.),s.3.; R-050-95,s.2; R-046-96,s.2; R-054-97,s.2.

2. The Director of Work Standards of the Province of Alberta is designated as the authority for that province who may make application under the Act to enforce orders, judgments or certificates for the payment of wages that have been issued, obtained or received by that Director.

3. The Director of Employment Standards, Ministry of Labour and Consumer Services, Province of British Columbia is designated as the authority for that province who may make application under the Act to enforce orders, judgments or certificates for the payment of wages that have been issued, obtained or received by that Director.

3.1. The Director of Employment Standards of the Province of Manitoba is designated as the authority for that province who may make application under the *Labour Standards Act* to enforce orders, judgments or certificates for the payment of wages that have been issued, obtained or received by the Director.

R.R.N.W.T. 1990,c.L-6(Supp.),s.4.

3.11. The Director of Employment Standards of the Province of New Brunswick is designated as the authority for that province who may make application under the Act to enforce orders, judgments or certificates for the payment of wages that have been issued, obtained or received by that Director. R-054-97,s.3.

3.2. The Director of Labour Standards, Department of Labour, Province of Nova Scotia is designated as

**ARRÊTÉ DÉCLARANT
L'AUTORITÉ
COMPÉTENTE À ACCORDER LA
RÉCIPROCITÉ**

R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-6 (Suppl.), art. 2.

1. Les provinces d'Alberta, de la Colombie-Britannique, du Manitoba, du Nouveau Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, d'Ontario et de la Saskatchewan, ainsi que le territoire du Yukon, sont déclarés ressorts accordant la réciprocité. R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-6(Supp.), art. 3; R-050-95, art. 2; R-046-96, art. 2; R-054-97, art. 2.

2. Le directeur, Work Standards, province d'Alberta, est l'autorité désignée de cette province, habilitée aux termes de la Loi à demander que soient exécutés les ordonnances, jugements ou certificats délivrés, obtenus ou reçus par ledit directeur et visant le paiement du salaire.

3. Le directeur, Employment Standards, Ministry of Labour and Consumer Services, province de la Colombie-Britannique, est l'autorité désignée de cette province, habilitée aux termes de la Loi à demander que soient exécutés les ordonnances, jugements ou certificats délivrés, obtenus ou reçus par ledit directeur et visant le paiement du salaire.

3.1. Le directeur des normes du travail de la province du Manitoba est désigné comme l'autorité de cette province. À ce titre, il peut, en vertu de la *Loi sur les normes du travail*, présenter une demande d'exécution des ordonnances, jugements ou certificats délivrés, obtenus ou reçus par le directeur, et relatifs au paiement des salaires.

R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-6 (Suppl.), art. 4.

3.11. Le directeur des normes du travail de la province du Nouveau Brunswick est l'autorité désignée de cette province, habilitée aux termes de la Loi à demander que soient exécutés les ordonnances, jugements ou certificats délivrés, obtenus ou reçus par le directeur et visant le paiement des salaires. R-054-97, art. 3.

3.2. Le directeur des normes du travail, ministère du Travail, province de la Nouvelle-Écosse, est l'autorité

the authority for that province who may make application under the Act to enforce orders, judgments or certificates for the payment of wages that have been issued, obtained or received by that Director.
R-050-95,s.3.

3.3. The Director of Employment Standards of the Province of Ontario is designated as the authority for that province who may make application under the Act to enforce orders, judgments or certificates for the payment of wages that have been issued, obtained or received by that Director. R-046-96,s.3.

4. The Deputy Minister of Human Resources, Labour and Employment of the Province of Saskatchewan is designated as the authority for that province who may make application under the Act to enforce orders, judgments or certificates for the payment of wages that have been issued, obtained or received by that Deputy Minister.

5. The Director of Employment Standards of the Yukon Territory is designated as the authority for that territory who may make application under the Act to enforce orders, judgments or certificates for the payment of wages that have been issued, obtained or received by that Director.

désignée de cette province, habilitée aux termes de la Loi à demander que soient exécutés les ordonnances, jugements ou certificats délivrés, obtenus ou reçus par ledit directeur et visant le paiement du salaire.
R-050-95, art. 3.

3.3. Le directeur des normes du travail de la province d'Ontario est l'autorité désignée de cette province, habilitée aux termes de la Loi à demander que soient exécutés les ordonnances, jugements ou certificats délivrés, obtenus ou reçus par le directeur et visant le paiement des salaires. R-046-96, art. 3.

4. Le sous-ministre, Ressources humaines, Travail et Emploi, province de la Saskatchewan, est l'autorité désignée de cette province, habilitée aux termes de la Loi à demander que soient exécutés les ordonnances, jugements ou certificats délivrés, obtenus ou reçus par ledit sous-ministre et visant le paiement du salaire.

5. Le directeur des normes d'emploi du territoire du Yukon est l'autorité désignée de ce territoire, habilitée aux termes de la Loi à demander que soient exécutés les ordonnances, jugements ou certificats délivrés, obtenus ou reçus par ledit directeur et visant le paiement du salaire.